

## **RICHIESTA CONTRIBUTO SPESE ABITAZIONE**

**Documentazione da presentare nei seguenti casi:**

### **- Nuovo Contratto di locazione:**

1. **Formulario 1** debitamente compilato (protocollo e data di presentazione);
2. **Formulario 2 (Parere)** debitamente compilato (data, timbro, firma leggibile e parere di congruità);
3. **Contratto di locazione in originale;**
4. **Traduzione delle principali clausole del contratto di locazione** (data di stipulazione del contratto, dati del locatore e del locatario, descrizione dell'alloggio, dati identificativi dell'immobile, durata del contratto, importo del canone di locazione, oneri accessori; inoltre se previste nel contratto le modalità di rinnovo e di aumento del canone per effetto dell'indicizzazione) con timbro “traduzione conforme al testo originale in lingua inglese/francese/ecc..”

**I Formulari 1 e 2 si trovano in calce alla circ.3/2003**

### **- Oneri accessori ammessi a rimborso**

1. **Richiesta** di rimborso degli oneri accessori (modulo “oneri accessori”);
2. **Documentazione degli oneri accessori in originale** (consultare la circolare n. 3/2003);
3. **Traduzione** dettagliata degli oneri accessori con timbro “traduzione conforme al testo originale in lingua inglese/francese/ecc..”

### **- Rinnovo del Contratto di locazione**

#### **1. Senza variazione canone:**

- a. **contratto con clausola di rinnovo** richiesta del contributo spese abitazione per rinnovo del contratto di locazione alle medesime condizioni (modulo “Rinnovo senza variazione”);
- b. **contratto privo della clausola di rinnovo o scaduto** equivale ad un nuovo contratto;
- c. **contratto privo della clausola di rinnovo o scaduto (solo nel caso di proroga del servizio all'estero)**:
  - richiesta di proroga del contributo spese abitazione alle medesime condizioni per prosecuzione del servizio all'estero con D.M. (“Rinnovo per proroga al servizio”);
  - dichiarazione di proroga del contratto di locazione (extension agreement/memorandum of extension) redatta dal locatore in originale;
  - traduzione conforme

#### **2. Con variazione canone:**

- a. **aumento per indicizzazione (solo se espressamente previsto nel contratto)**:
  - richiesta di aumento del canone di locazione (“Rinnovo con aumento”);

- dichiarazione originale redatta dal locatore comprensiva dei valori che hanno determinato l'incremento del canone di locazione per l'indicizzazione;
- traduzione conforme

**b. aumento del canone non previsto nel contratto:** equivale ad un nuovo contratto

**c. riduzione canone:**

- richiesta di riduzione del canone di locazione (modulo "Riduzione canone");
- dichiarazione originale redatta dal locatore che indichi l'importo della riduzione, la decorrenza e l'importo del canone di locazione;
- traduzione.

### **- Revoca**

Richiesta che attesti la data di decorrenza di revoca del contratto di locazione (modulo "Revoca").

### **- Pagamento in Italia**

Nel caso di cessazione dal servizio si può richiedere il pagamento in Italia, su apposito modulo "Richiesta pagamento in Italia"

#### **N.B.:**

**La documentazione dovrà essere trasmessa per via gerarchica. Qualora sia inviata per PEC (dal Consolato o Ambasciata) deve possedere l'attestazione di conformità agli originali. La traduzione deve contenere il timbro "traduzione conforme al testo originale in lingua I/F/S/T ecc..)**